



Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo
di Bolzano

Beschlussfassung
des Verwaltungsrates
des Verkehrsamtes der
Stadt Bozen

Nr.	del/vom	Ore
37	16-11-2023	17:30 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 6.15 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 6.15 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:
Erschienen sind:

Berger Klaus	P	Giovannelli Luciano	P
Messina Elena	P	Zisser Barbara	P
Buratti Roland	P	Salute Sara	P
Macaluso Marcella	P	Cantisani Claudia	P
Azzali Veronica	P		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

_____Agosti Roberta_____

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt Herr

_____Buratti Roland_____

nella sua qualità di Presidente dichiara aperta la
seduta.

in seiner Eigenschaft als Präsident die Sitzung für
eröffnet.

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

11^ variazione di bilancio esercizio finanziario 2023 - 11. Haushaltsänderung Rechnungsjahr 2023

...

- vista la L.P. 33 del 18.08.1992;
 - visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
 - osservato che sul B.U.R. d.d. 2.11.2023 n. 44 è stato pubblicato il "primo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022 – 2024";
 - preso atto che il personale dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano rientra nell'ambito di applicazione dell'accordo come previsto all'art. 1, comma 1., punto e) dello stesso;
 - osservato che l'accordo prevede la corresponsione al personale facente parte dell'intercomparto provinciale di una serie di emolumenti accessori una tantum per i periodi 2019-2021, 2022, 2022-2024 e l'aumento dell'indennità integrativa speciale a decorrere dall'1.1.2023;
 - esaminato il bilancio di previsione per il corrente anno 2023 e preso atto che il cap. 556 "Fondo per la contrattazione collettiva" ha uno stanziamento di € 10.000,00 non sufficiente a coprire l'intero ammontare degli emolumenti da corrispondere al personale, ma sufficiente a liquidare l'emolumento accessorio una tantum previsto per il periodo 2019-2021;
 - visto il progetto di variazione di bilancio elaborato dall'Ufficio ragioneria che si allega quale parte integrante della presente deliberazione;
 - sentito il parere favorevole espresso dal Collegio dei Revisori del conto;
- il Consiglio di Amministrazione, a voto unanime legalmente espresso

delibera

- a) di diminuire in parte Uscite del bilancio di previsione 2023 lo stanziamento del cap. 556 "Fondo per la contrattazione collettiva" di € 10.000,00;
- b) di aumentare lo stanziamento sia in parte competenza che cassa del cap. 15 "Stipendi al personale" del bilancio di previsione 2023 di € 10.000,00;
- c) di dare atto che la presente deliberazione è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.R. n. 33/92;
- d) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale Amministrativo, Sezione Autonoma di Bolzano

- Nach Einsicht in das LG Nr. 33 vom 18.08.1992,
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen,
- angesichts der Veröffentlichung des Ersten Teilvertrags für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022 - 2024 im Amtsblatt der Region Nr. 44 vom 2.11.2023,
- in Anbetracht dessen, dass das Personal des Verkehrsamtes der Stadt Bozen in den Anwendungsbereich der Vereinbarung fällt, wie in Art. 1, Abs. 1., Punkt e) derselben festgehalten,
- unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Vereinbarung vorsieht, dass dem zu den betroffenen Bereichen des Landes gehörenden Personal eine Reihe von Einmalzahlungen für die Zeiträume 2019-2021, 2022, 2022-2024 sowie die Erhöhung der Sonderergänzungszulage ab dem 1.1.2023 gewährt werden,
- nach Durchsicht des Haushaltsvoranschlags für das laufende Jahr und in Anbetracht dessen, dass die Bereitstellung in Kap. 556 „Rückstellung für Tarifverhandlungen“ € 10.000,00 beträgt und damit die für den Zeitraum 2019-2021 vorgesehene Einmalzahlung abdeckt, jedoch nicht den Gesamtbetrag der dem Personal auszahlenden Vergütungen,
- nach Einsicht in den von der Buchhaltung ausgearbeiteten Haushaltsänderungsvorschlag, welcher dem vorliegenden Beschluss als wesentlicher Bestandteil beigelegt ist,
- auf der Grundlage des positiven Gutachtens des Kollegiums der Rechnungsprüfer,

b e s c h l i e ß t

der Verwaltungsrat einstimmig

- a) im Haushaltsvoranschlag 2023 die Bereitstellung in Kap. 556 „Rückstellung für Tarifverhandlungen“ um € 10.000,00 zu verringern,
- b) im Haushaltsvoranschlag 2023 die Bereitstellung in Kap. 15 „Gehälter Personal“ um € 10.000,00 zu erhöhen,
- c) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß RG Nr. 33/92 an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist,
- d) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

Letto, confermato e sottoscritto.
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to-gez. Roland Buratti

f.to-gez. Roberta Agosti

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Si certifica che l'impegno di
€. assunto con la presente
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato, da
questo ufficio contabilità sul cap. del bilancio di
competenza

Die Verpflichtung über den Betrag von
€. gemäß vorliegendem Beschluss ist
bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap. der
Jahresbilanz vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per
uso amministrativo.
Certifica che estratto della presente deliberazione è stato
pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il
periodo prescritto e non soggetta al controllo di legittimità è
divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfen und ohne Einwände für die vorgeschriebene
Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des. L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE
Rip. VII – Prot. N.
seduta del
esaminato – art. _____ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abt. VII – Prot. Nr.
in der Sitzung vom
überprüft – Art. _____ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN